



**MUNICIPALITÉ DE SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**

**PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL**

**Séance ordinaire** du conseil municipal local tenue le **lundi 3 août 2020** au Centre communautaire de Saint-Gabriel-de-Valcartier conformément aux dispositions du Code municipal de la province de Québec.

Sont présents :

Maire:	Brent Montgomery
Conseillers :	Maureen Bédard
	Raymond Bureau
	David Hogan
	Thomas Lavalée
	Shelley MacDougall
	Dorothy Noël

Formant quorum sous la présidence de monsieur le maire, Brent Montgomery.

Également présents :

Directrice générale et secrétaire-trésorière :	Heidi Lafrance
Responsable des travaux publics, des bâtiments et des parcs :	Dany Laberge
Inspecteur municipal :	Stacy Gagné

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

À 19 h 30, M. le Maire déclare l'ouverture de la séance.

**2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

01-08-20

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter l'ordre du jour tel que rédigé ci-dessous. Aucun sujet n'est ajouté.

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption des procès-verbaux**
  - 3.1. Séance ordinaire du 6 juillet 2020
  - 3.2. Séance extraordinaire du 14 juillet 2020
- 4. Période de questions**
- 5. Correspondance générale et affaires se rapportant aux séances précédentes**
- 6. Avis de motion et règlements**
  - 6.1. Avis de motion concernant le règlement no 236 Règlement complémentaire au Règlement harmonisé sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés (RHSPPPP – 223) et autres dispositions relatives aux compétences municipales
  - 6.2. Dépôt du projet de règlement no 236 Règlement complémentaire au Règlement harmonisé sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés (RHSPPPP – 223) et autres dispositions relatives aux compétences municipales
- 7. Administration**
  - 7.1. Séance du conseil de septembre 2020

**8. Finances**

- 8.1. Comptes fournisseurs pour juillet 2020
- 8.2. Demande d'aide financière

**9. Sécurité publique**

- 9.1. Rapport d'activités de la CAUCA pour juillet 2020

**10. Travaux publics et hygiène du milieu**

- 10.1. Rapport du responsable du Service des travaux publics

**11. Urbanisme et environnement**

- 11.1. Rapport des permis délivrés pour juillet 2020
- 11.2. Rapport de l'inspecteur municipal
- 11.3. Dérogation mineure – lot 6 341 416
- 11.4. Demande en vertu du Règlement no 201 sur la restriction à la délivrance des permis et certificats en raison de certaines contraintes – lot 3 402 229

**12. Loisirs, culture et vie communautaire**

- 12.1. Rapport de la directrice du Service des sports et loisirs

**13. MRC et dossiers régionaux**

**14. Affaires diverses**

**15. Levée de la séance**

**3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

---

02-08-20

**3.1 Séance ordinaire du 6 juillet 2020**

Les membres du conseil ont reçu, dans les délais fixés par la loi, le procès-verbal de ladite séance; la secrétaire-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter et de signer le procès-verbal du 6 juillet 2020.

03-08-20

**3.2 Séance extraordinaire du 14 juillet 2020**

Les membres du conseil ont reçu, dans les délais fixés par la loi, le procès-verbal de ladite séance; la secrétaire-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter et de signer le procès-verbal du 14 juillet 2020.

**4. PÉRIODE DE QUESTIONS**

---

Conformément à l'article 150 du *Code municipal du Québec*, cette séance du conseil comprend une période de questions au cours de laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions orales aux membres du conseil.

Le maire Brent Montgomery invite les citoyens présents à poser des questions sur les sujets qui les intéressent.

**5. CORRESPONDANCE GÉNÉRALE ET AFFAIRES SE RAPPORTANT AUX SÉANCES PRÉCÉDENTES**

---

***Pétition pour un parc à chien :***

Le 11 juillet 2020, nous avons reçu par courriel une demande et une pétition d'une cinquantaine de noms pour un parc à chien sur le territoire de la Municipalité.

La Municipalité ne possède aucun terrain pouvant accueillir une telle installation pour le moment.

**Parc des Plateaux :**

Le 29 juin 2020, nous avons reçu par courriel une demande pour un parc de planches à roulettes et trottinettes dans le secteur du parc du Domaine des Plateaux.

Les élus sont d'avis qu'étant donné qu'une infrastructure similaire est déjà disponible au Centre communautaire Valcartier, il serait opportun d'évaluer la possibilité pour un autre type de projet de sports et loisirs. Par contre, avec le projet de patinoire municipale présentement en cours et dont la construction est prévue sur deux années, d'autres projets de sports et loisirs ne seront pas évalués avant la fin de ces travaux.

**Sécurité routière sur le boulevard St-Sacrement :**

Le 14 juillet 2020, nous avons reçu par courriel une demande d'une jeune résidente concernant la limite de vitesse qui n'est pas toujours respectée sur le boulevard St-Sacrement. Une lettre de sensibilisation a été envoyée aux résidents du secteur, soit boulevard Saint-Sacrement et chemin Mountain View, et une demande a été faite à la Sûreté du Québec pour patrouiller dans ce secteur et s'assurer du respect des limites de vitesse.

---

**6. AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS**

**6.1. Avis de motion concernant le règlement no 236 Règlement complémentaire au Règlement harmonisé sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés (RHSPPPP – 223) et autres dispositions relatives aux compétences municipales**

Madame Dorothy Noël, conseillère, donne Avis de motion qu'un règlement portant le no 236 Règlement complémentaire au Règlement harmonisé sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés (RHSPPPP – 223) sera présenté pour adoption à une séance subséquente du conseil.

**6.2 Dépôt du projet de règlement no 236 Règlement complémentaire au Règlement harmonisé sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés (RHSPPPP – 223) et autres dispositions relatives aux compétences municipales**

Considérant qu'un avis de motion de ce règlement a été donné séance tenante, soit le 3 août 2020;

Considérant qu'une copie du présent projet de règlement a été remise aux membres du Conseil au plus tard 72 heures avant la séance et que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement;

Considérant que la secrétaire-trésorière mentionne l'objet dudit projet de Règlement et sa portée, séance tenante : le règlement comporte différentes règles visant à assurer la sécurité, la quiétude et la qualité de vie des résidents de la municipalité en complémentaire du RHSPPPP (223);

Considérant que des copies du projet de règlement étaient à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance;

Le Règlement no 236 sera adopté à une séance ultérieure.

---

**7. ADMINISTRATION**

04-08-20

**7.1 Séance du conseil de septembre 2020**

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De tenir la séance régulière du mois de septembre le lundi 14 septembre 2020 en raison du jour férié de la fête du Travail.

## **8. FINANCES**

---

05-08-20

### **8.1 Comptes fournisseurs pour le mois de juillet 2020**

ATTENDU QUE la secrétaire-trésorière a déposé, pour approbation par les membres du conseil, la liste des comptes à payer du mois de juillet 2020;

ATTENDU QUE les élus ont eu l'occasion de poser leurs questions;

ATTENDU QUE les crédits budgétaires nécessaires pour couvrir les dépenses du mois sont disponibles, tel que certifié par la secrétaire-trésorière;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter la liste des comptes à payer du mois de juillet 2020 totalisant la somme de 256 551,54 \$, laquelle est annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

06-08-20

### **8.2 Demande d'aide financière**

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'approuver un don de 1 500 \$ à l'organisme Laura Lémerville pour un soutien aux enfants handicapés et leur famille.

## **9. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

---

### **9.1 Rapport d'activités de la CAUCA pour juillet 2020**

Un total de 24 appels a été reçu pendant le mois de juillet 2020 :

12	Médical
2	Accident
1	Alarme incendie
3	Fausse alarme
6	Divers
0	Travaux publics – urgence

## **10. TRAVAUX PUBLICS ET HYGIÈNE DU MILIEU**

---

### **10.1 Rapport du Responsable du Service des travaux publics – M. Dany Laberge**

M. Dany Laberge fait un rapport verbal des activités du Service des travaux publics. En voici un résumé :

#### ***Construction de la patinoire municipale :***

La construction de la patinoire se déroule comme prévu malgré quelques retards aux calendriers. La coulée de la dalle de béton est prévue pour le 10 août si la température le permet.

#### ***Ponceau rue Caroline :***

La majorité des travaux seront terminés pour le vendredi 7 août.

#### ***Berge du chemin Redmond :***

Les travaux de la berge du chemin Redmond vont débuter le lundi 10 août. La circulation se fera en alternance pendant toute la durée des travaux. Un avis a été envoyé à tous les citoyens par la poste.

## 11. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

---

### 11.1 Rapport des permis délivrés pour le mois de juillet 2020

Un total de 25 permis ont été délivrés pour le mois de juillet 2020 :

1	Nouvelle résidence
2	Agrandissement résidentiel
1	Rénovations
13	Bâtiment complémentaire
4	Piscine
2	Installation septique
1	Puits
1	Travaux en bande riveraine

### 11.2 Rapport de l'Inspecteur municipal – Stacy Gagné

M. Stacy Gagné fait un rapport verbal des activités du Service d'urbanisme. En voici un résumé :

#### **Accès à la rivière Jacques-Cartier :**

Au cours des dernières semaines, l'inspecteur municipal et le contremaître des travaux publics ont fait des vérifications régulières des accès à la rivière Jacques-Cartier (pont Clark et 2 accès sur le chemin Redmond) pour vérifier le stationnement des véhicules. Des contraventions ont été données et de la sensibilisation a été faite auprès des gens qui stationnent leurs véhicules sur la pelouse.

07-08-20

#### **Procédures juridiques pour un problème de nuisance – lot 2 196 675 :**

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'entamer des procédures juridiques pour régler un problème de nuisance sur le lot 2 196 675 sur le territoire de la Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier.

### 11.3 Demande dérogation mineure – lot 6 341 416

Étant donné qu'il y a des éléments nouveaux dans ce dossier, le Comité consultatif d'urbanisme doit se rencontrer de nouveau dans les prochaines semaines. Ce sujet est donc reporté à une séance ultérieure.

08-08-20

### 11.4 Demande en vertu du Règlement no 201 sur la restriction à la délivrance des permis et certificats en raison de certaines contraintes – lot 3 402 229

Le comité consultatif d'urbanisme a tenu une rencontre le 15 juillet 2020 pour analyser une demande d'agrandissement d'une résidence unifamiliale dans le 20 mètres de bande de protection d'une forte pente nécessitant une analyse géotechnique.

**DOSSIER :** Restriction à la délivrance de permis ou certificats en raison de certaines contraintes pour le lot 3 402 229 au nom de Mme Joëlle Bouchard et M. Serge Duclos (travaux d'agrandissement d'une résidence dans le 20m de protection d'une forte pente)

Contexte et la nature de la demande.

- En premier lieu, nous avons reçu une demande de Mme Bouchard pour l'agrandissement de sa résidence vers l'arrière de son terrain.
- Après vérification, son agrandissement arriverait dans la bande de protection de forte pente demandée soit 20 mètres d'un talus.
- Donc, pour tout agrandissement de la résidence, il nous faut une analyse géotechnique pour nous démontrer que tout agrandissement projeté ne risque pas de rajouter du poids au talus et ainsi créer de futur glissement de terrain ou autre.

- J'en informe les propriétaires sur la démarche à suivre (analyse géotechnique, plan implantation, etc.).
- Par la suite, ceux-ci ont demandé une analyse géotechnique à la firme Terrapex. Celle-ci recommande certains types de pilastres pour soutenir l'agrandissement avec certaines recommandations, mais ne voit pas d'impact sur la stabilité du talus et le coefficient de stabilité se trouve à être bon.

**ANALYSE ET RECOMMANDATION :**

ATTENDU QUE la présente demande respecte le plan d'urbanisme;

ATTENDU QUE l'usage est autorisé;

ATTENDU QUE le terrain est composé en grande partie de fortes pentes;

ATTENDU QUE la restriction vise uniquement l'agrandissement;

ATTENDU QUE les autres marges de reculs du bâtiment principal sont respectées;

ATTENDU QUE la présente demande ne porte pas atteinte à la jouissance du droit de propriété des immeubles voisins étant donné que l'agrandissement se fait vers l'arrière de leur propriété;

ATTENDU QUE l'analyse géotechnique démontre que le sol est stable, qu'il n'y a pas de risque de glissement de terrain avec l'agrandissement prévu ayant un bon coefficient de stabilité;

ATTENDU QUE le projet de construction est conforme à la réglementation;

ATTENDU QUE le projet respecte toutes les positions règlementaires du RCI;

ATTENDU QUE dans le cadre du projet, un certificat de conformité des travaux nous sera remis par l'ingénieur ayant fait l'expertise géotechnique;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller David Hogan

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavalée

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'accepter la demande de permis pour le lot 3 402 229 du cadastre officiel de Saint-Gabriel-de-Valcartier afin de confirmer la délivrance du futur permis d'agrandissement à la suite des recommandations au conseil municipal par les membres du CCU.

---

**12. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**

**12.1 Rapport de la directrice du Service des sports et loisirs – Mme Pamala Laberge**

Mme Laberge a déposé son rapport à la directrice générale avant la séance tenante. En voici un résumé :

**Activité communautaire – Camion de crème glacée :**

Le vendredi 7 août, un camion de crème glacée sera installé dans le stationnement du Centre communautaire de 16h à 18h pour la communauté.

---

**13. MRC ET DOSSIERS RÉGIONAUX**

Le maire Brent Montgomery informe les membres du conseil que le conseil des maires de la MRC a fait relâche pour le mois de juillet.

La prochaine séance du conseil des maires se tiendra le 26 août 2020 à 19h.

---

**14. AFFAIRES DIVERSES**

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

**15. LEVÉE DE LA SÉANCE**

---

Les sujets à l'ordre du jour étant épuisés, le maire déclare la séance levée à 20 h 30.

---

Brent Montgomery  
Maire

---

Heidi Lafrance  
Directrice générale et  
Secrétaire-trésorière

*Je, Brent Montgomery, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de la l'article 142 (2) du Code municipal du Québec.*